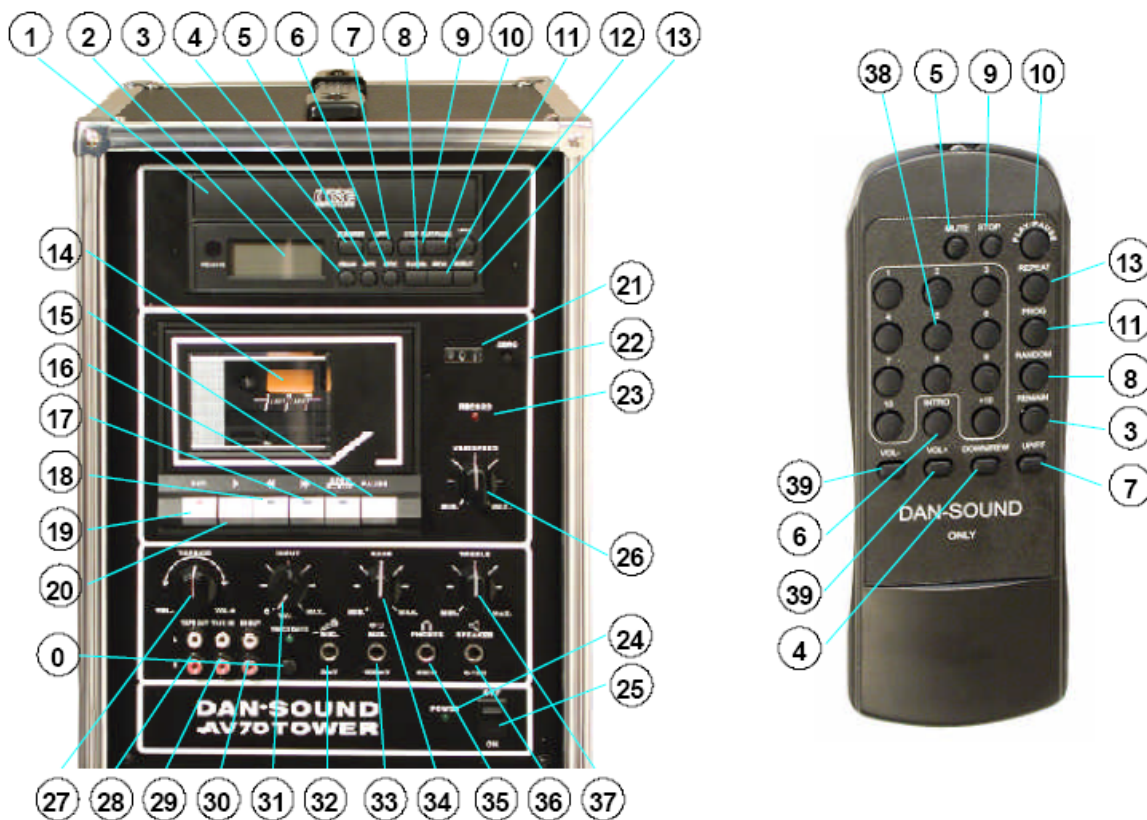


# KÄYTTÖOHJE

## DAN•SOUND AV70 MP3-USB



**Liitännät ja toimintopainikkeet: (mukana 23-painikkeinen kaukosäädin, jossa on myös äänenvoimakkuuden säätö)**

0. Voice Over -toiminto päälle/pois: vihreä LED näyttää aktiivisuuden
1. CD-kelkka iskunvaimentimella
2. Info-näyttö kaikille CD- ja USB-toiminnoille
3. Näyttää kuluneen / jäljellä olevan ajan
4. Yksi raita takaisinpäin (REW)
5. Äänen välitön mykistys (Mute)
6. 10:n sekunnin toisto jokaisen raidan alusta (Intro)
7. Yksi raita eteenpäin (CUE)
8. Satunnaissoitto (RANDOM)
9. CD- tai USB-toiston pysäytys (STOP)
10. Toisto/Tauko (PLAY/PAUSE)
11. Toistettavan materiaalin ohjelmointi (PROG)
12. CD-kelkan avaus / sulkeminen (OPEN / CLOSE)
13. Raidan/koko levyn uudelleentoisto (REPEAT)
14. Kasettiluukku
15. Tauko toiston aikana (PAUSE)
16. Toiston pysäytys/Kasetin poisto (STOP / EJECT)
17. Eteenpäinkelaus toiston aikana (WIND / CUE)
18. Takaisinpäinkelaus toiston aikana (REWIND / REVIEW)
19. Nauhoitus CD:ltä tai muusta ohjelmälähteestä (REC)
20. Kasetin toisto (PLAY)
21. Suurennuslasillinen kierroskaskuri

22. Laskurin nollauspainike (Zero)
23. Punainen LED-merkkivalo, joka palaa nauhoitettaessa kasetille
24. Vihreä LED-merkkivalo, joka palaa virran ollessa kytkettynä
25. Virtakytkin (ON / OFF)
26. Nopeudensäätö +/- 12 %; käytössä toiston aikana (VARISPEED)
27. Äänenvoimakkuus (TAPE / CD / USB)
28. Ulostulo kasettisoittimelta (TAPE OUT)
29. Liitäntä ulkoiselle ohjelmälähteelle kasettinauhoituksia varten (TAPE IN)
30. Ulostulo CD-soittimelta (CD OUT)
31. Äänenvoimakkuudensäätö PA-toiminnoille
32. Mikrofoniiliitäntä (MIC)
33. Sisääntulo (AUX)
34. Matalien äänien säätö (BASS)
35. Kuulokeliitäntä (mono-toisto!) (PHONES)
36. Lisäkaiutinliitäntä (kytkee sisäisen kaiuttimen pois päältä) (SPEAKER)
37. Kirkkaiden äänien säätö (TREBLE)
38. Numeropainikkeet raitojen suoraa valintaa varten
39. Äänenvoimakkuuden säätö kaukosäätimellä

### Varoitus!

Laitteen saa avata ainoastaan valtuutettu huoltomies, koska laite sisältää korkeajännitteisiä osia joihin on vaarallista koskea.

## Käyttöjännite

CD-soitin/kasettinauhuri toimii 230–240 voltin käyttöjännitteellä, ja laitteen maksimitehonkulutus on 150 W.

Laitteessa on kiinteä, noin 3 metrin pituinen verkkojohto.

## Virran kytkeminen

Paina virtakytkin ON-asentoon, ja vihreä LED-valo (POWER) ilmaisee virran olevan kytketty. Virran katkaisu virtakytkimestä ei tee laitetta täysin jännitteettömäksi, joten jos laite on pitkän aikaa käyttämättömänä, irrota verkkojohto seinäkoskettimesta.

**TÄRKEÄÄ!!** Nauhurissa on logiikkatoiminto, joka mahdollistaa vain yhden nauhurin äänilaitteen (CD tai kasetti) soiton kerrallaan. Esimerkiksi jos CD-soittimesta on painettu PLAY (toisto), tämä soittaa CD-levyä. Halutessasi kuunnella kasettia sinun pitää ensin pysäyttää CD-soitin painamalla STOP (seis) -painiketta saadaksesi kasetin äänen kuulumaan.

## CD-soittimen toiminnot, toistaa myös MP3 CD:t

- Paina OPEN/CLOSE –painiketta ja CD-soittimen kelkka tulee ulos. Aseta CD-levy kelkkaan tekstipuoli ylöspäin. CD-soittimeen käyvät sekä 8 cm että 12 cm CD-levyt. Toinen painallus OPEN/CLOSE –painikkeesta palauttaa kelkan sisään. Näyttö ilmoittaa välittömästi tämän jälkeen CD:n raitojen lukumäärän ja kokonaiskeston. Mikäli levyllä on yli 999 raitaa, ei näyttö kykene näyttämään kaikkia raitoja; raitaan 999 asti raita voidaan valita myös kaukosäätimen numeropainikkeilla, tämän yli meneviä raitoja voi selata ja toistaa, mutta niitä ei voi valita suoraan numerolla.  
**Huomautus: Laitetta ei tule kallistaa CD-levyä paikoilleen laitettaessa tai poistettaessa, sillä on mahdollista, että CD-levy luiskahtaa pois paikoiltaan ja saattaa vaurioitua!**
- Paina PLAY/PAUSE –painiketta ja CD-soitin soittaa kappaleet numerojärjestyksessä. Näyttö kertoo raidan numeron ja kuluneen ajan. Toinen PLAY/PAUSE –painikkeen painallus keskeyttää CD-levyn toiston ja reaaliaikana näyttö vilkkuu. Uusi painallus, ja soitto jatkuu taas. STOP –painiketta painamalla voi pysäyttää soiton.
- Paina UP/FF –painiketta niin monta kertaa kuin on tarpeen, jotta pääset siirtymään haluttuun raitaan. Kun oikea raidan numero näkyy näytöllä, paina PLAY –painiketta, ja raita alkaa soida. Haku takaisinpäin suoritetaan samalla tavalla, mutta käyttäen DOWN/REW –painiketta. Näillä painikkeilla voit myös ”kelata” eteen- tai taaksepäin pitämällä ao. painiketta pohjaan painettuna.
- REPEAT –painikkeen painallus käynnistää toistotoiminnon. Ensimmäisen painalluksen jälkeen näytöllä vilkkuu teksti ”REPEAT” ja CD-soitin toistaa sen hetkistä raitaa, kunnes painetaan STOP-painiketta. Kahden painalluksen jälkeen näytöllä lukeva ”REPEAT” ei välky, ja CD-soitin toistaa koko levyä uudelleen ja uudelleen, kunnes painetaan STOP-painiketta. Toistotoiminto voidaan peruuttaa painamalla REPEAT-painiketta uudelleen.
- Paina PROG-painiketta siirtyäksesi ohjelmointitilaan. Näytöllä välkkyvä teksti ”PROG”, ja raitoja voidaan valita UP/FF ja DOWN/REW –painikkeiden avulla: kun haluttu raita on löytynyt, painetaan jälleen PROG –painiketta. Tämä voidaan toistaa 20 kertaa. Näyttö välkkyvä ohjelmoinnin ajan. Kun olet valinnut kaikki haluamasi raidat, paina PLAY-painiketta, ja ohjelmoidut raidat toistetaan järjestyksessä. Näytöllä lukee ”PROG”. Myös ohjelmoitujen raitojen yli voidaan hyppiä UP/FF ja DOWN/REW –painikkeilla. Ohjelmoitu toisto lopetetaan painamalla STOP-painiketta kahdesti.
- INTRO-painikkeen painalluksella CD-soitin soittaa noin 10 sekuntia jokaisen raidan alusta. Toinen painallus siirtää soittimen sillä hetkellä kuultavan raidan toistoon. Toiminto peruutetaan painamalla STOP-painiketta.
- Äänentulo katkeaa MUTE-painiketta painamalla. Soitin jatkaa tästä huolimatta levyn soittoa.
- REMAIN-painikkeen painalluksella näyttö siirtyy esittämään CD-levyn jäljellä olevaa soittoaikaa. Näytöllä lukee ”REMAIN”.
- VOLUME-nappia tulee kääntää hillitysti; näytöllä lukee kulloinenkin desibeliarvo. Laite asettuu aina käynnistettäessä kohtuulliselle äänenvoimakkuudelle – 40 dB – riippumatta edellisen käyttäjän viimeksi asettamasta äänenvoimakkuudesta.
- Varispeed USB MP3 (UV) –mallissa portaaton nopeudensäätö on käytössä myös soitettaessa materiaalia CD-soittimella tai USB-muistitikulta.
- CD-soittimen toimintoja voidaan ohjata kaukosäätimellä. Esteettömällä linjalla toimintaetäisyyden maksimi on noin seitsemän metriä. Infrapunasensori on kaiuttimen puoleisella sivulla – luokkahuoneeseen päin.

## MP3-musiikin tai puheen toisto

Kun MP3 tallenne on laitettu CD kelkkaan, näyttöön tulee teksti ”CD – READ” ja kansiodien lukumäärä (CD-albumit) sekä kappaleiden kokonaislukumäärä edellä kuvattujen toiminnan jälkeen on muutama mahdollisuus, yleisimmät on kuvattuna ohessa: koko MP3-CD:n toisto: kun PLAY-painike on painettuna, ensimmäisen raidan toisto alkaa ja jatkuu toisella raidalla ensimmäisestä kansioista. Tietyn raidan toisto tietyistä kansioista: jos toisto on käynnissä, painetaan ensin STOP-painiketta. Sen jälkeen painetaan SKIP-painiketta kansion valitsemiseksi (1-2-3- jne.). Tämän jälkeen painetaan CUE-painiketta raidan valitsemiseksi. Kun tämän jälkeen painetaan PLAY-painiketta, valitun raidan toisto alkaa.

Valitun kansion toisto (CD-albumi): toisto on käynnissä, painetaan ensin STOP-painiketta. Sen jälkeen painetaan ESP/FIND-painiketta kerran, jolloin kansio haku aktivoituu. Jos CD sisältää oikeaa informaatiota, albumin otsikoita voi nyt selata aakkosjärjestyksessä painamalla CUE-painiketta uudelleen ja uudelleen. Toinen ESP/FIND-painikkeen painallus näyttää levyllä olevat kappaleiden nimet – jos levy on ID3 TAG koodin mukainen. Kun haettu kappale on löytynyt, toisto alkaa painamalla PLAY-painiketta, jolloin ensimmäinen valittu kappale alkaa soida, jatkuen siitä eteenpäin.

Useamman raidan ohjelmoitu toisto: Toiston ollessa käynnissä, painetaan STOP-painiketta. Sitten painetaan PROG-painiketta kerran, jolloin kansio numero alkaa vilkkua.. Kansio valitaan painamalla CUE-painiketta. Painamalla toisen kerran PROG-painiketta, halutun raidan voi valita painamalla CUE-painiketta. Seuraava PROG-painikkeen painallus mahdollistaa operaation toistamisen. Painamalla PROG-painiketta usean kerran peräkkäin, voidaan ohjelmoituja raitoja selailla. Kappaleita voi ohjelmoida maksimissaan 99 kappaletta. Ohjelmoinnin voi keskeyttää painamalla STOP-painiketta ohjelmoinnin ollessa aktiivisena.

### **USB-muistin käyttö (USB-muistitikku voi sisältää 999+ tiedostoa!)**

USB-muistitikku laitetaan näytön vasemmalla puolella olevaan USB-laitepaikkaan. USB-muistitikku voi sisältää MP3-musiikkia tai puhetta. Painettaessa CD/USB-painiketta parin sekunnin ajan, näyttöön vaihtuu teksti ”USB” ja muisti on käyttövalmiudessa. Näytöllä on kansioiden ja kappaleiden kokonaislukumäärä. Toisto ja ohjelmointi tapahtuvat samoin kuin MP3 CD -ohjeissa.

HUOM! ESP-toiminto EI ole aktiivisena toistettaessa USB-muistilta (USB-muisti ei ”hyypi”)

### **Lisätietoja:**

#### **Lisätietoja:**

**ESP** tarkoittaa elektronista stabilointiohjelmaa

ESP on aktiivisena aina MP3 CD -toiston aikana ja estää lukupään ”hyppelyn” maksimissaan 40 sekunniksi. Tämä tarkoittaa, että kiusallinen ongelma on ratkaistu

**ID3 TAG** MP3-tiedostojen toiston aikana näytössä näkyy kansion nimi (Albumin nimi) ja soitettavan raidan nimi – riippuen nauhoituksen aikana CD:lle tallennetun informaation sisällöstä.

**REAL TIME COUNTER** näytetään kun on painettu ESP/FIND-painiketta parin sekunnin ajan. Toinen lyhyt painallus palauttaa näytön takaisin ID3 TAG -tilaan.

**REPEAT(Toisto)** aktivoituu USB-muistilta soiton aikana seuraavalla tavalla: 1. painallus: Toista 1 raita > 2. painallus: Toista 1 kansio (Albumi) > 3. painallus: Toista kaikki raidat

#### **CD, lisätietoja:**

**ESP** tarkoittaa elektronista stabilointiohjelmaa.

**ESP** on käytössä normaalisti CD:n toiston aikana. Näytössä vilkkuu ”ESP” noin 40 sekunnin ajan, kunnes puskuri on täynnä.

”ESP/FIND” –painikkeen painaminen lopettaa ESP-toiminnon.

**REAL TIME (Todellinen aika)** yksittäisille raidoille näytetään näytöllä – tätä ei voi muuttaa

**DISPLAY(Näyttö)** näyttää raitanumeron raitaan 999 asti (tämän yli menevien raitojen numeroita näyttö ei kykene näyttämään); raitoja voi valita suoraan kaukosäätimellä tai soittimen painikkeilla

**VOLUME(Äänenvoimakkuus)** näytetään näytöllä, kun joko etupaneelin tai kaukosäätimen äänenvoimakkuussäädin on aktivoitu.

Näytöllä esitetään äänenvoimakkuus 0:sta 30:een, mutta se ei kerro todellista äänenpaineen tasoa - tämä riippuu laitteeseen liitetyistä mahdollisista kaiuttimista ja vahvistimesta.

#### **Kasettinauhurin toiminnot**

- Kasettiluukku avataan painamalla STOP/EJECT – painiketta.
- Kun painetaan > -painiketta (PLAY), nauhuri alkaa toistaa sisällä olevaa ohjelmanauhaa. Toiston ollessa päällä voidaan nauhaa kelata eteen- ja taaksepäin CUE/REVIEW – toiminnolla käyttämällä << ja >> -painikkeita. CUE/REVIEW – toiminnossa nauhalta kuuluu kelattaessa vaimea ääni, joka helpottaa oikean kohdan etsimistä kasetilta.
- Stop – tilassa nauhaa voidaan pikakelata (WIND/REWIND) samoilla << ja >> -painikkeilla.
- Jos haluat keskeyttää toiston tai äänityksen hetkeksi, paina PAUSE – painiketta. Toinen painallus vapauttaa toiminnon jatkumaan.
- Kasetille nauhoittaminen tapahtuu helposti. Muista kuitenkin varmistaa, ettei kasetin äänityksenestoliuskoja ole poistettu.
- Nauhoittaminen CD:ltä kasetille:  
CD-soitin (joka voi myös olla ohjelmoitu) asetetaan toistolle painamalla PLAY – painiketta.  
Tämän jälkeen painetaan kasettinauhurin REC – painiketta, jolloin nauhoitus käynnistyy automaattisesti säädetyllä, sopivalla äänitystasolla.
- Nauhoittaminen mikrofonista tai vastaavasta lähteestä:  
Mikrofonin (MIC-liitäntä) tai AUX-liittimeen kytketyn muun äänilähteen kytkennän jälkeen paina REC – painiketta ja äänitys alkaa automaattisesti säädetyllä, sopivalla äänitystasolla. Suositeltava etäisyys mikrofonista on n. 30–60 cm.

#### **Käyttö yleisesti**

Kun joko CD-soitin tai kasettinauhuri on käynnistetty toistolle (PLAY), äänenvoimakkuutta säädetään kääntämällä CD/TAPE VOL. – nappia. Voit toistaa haluamallasi voimakkuudella – jollei ääni säröydy. Mikäli matalien äänien säädin (BASS) on maksimissaan, ääni säröytyy aikaisemmin kuin säätimen ollessa keski- tai minimiasennossa. Väärinkäyttö voi vahingoittaa kaiutinta eikä mikään takuu kata tämänkaltaista vahinkoa.

Haluttua äänen sävyä saadaan lisättyä tai vähennettyä BASS ja TREBLE – säätimillä. Jotkut nauhatyypit vaativat toisia enemmän kirkkaiden (TREBLE) äänien vahvistamista.

**Huomautus: Mikäli kaikki kasettinauhat kuuluvat erittäin matalina ja tuntuvat tarvitsevan TREBLE – säädön lisäystä on äänipää todennäköisesti likainen ja vaatii puhdistusta!**

AV70 MP3-USB – mallia voi käyttää myös kuulutuskäytössä; vielä paremmin tähän tarkoitukseen soveltuvat mallit, joissa on korkeampi ulostuloteho ja isompi kaiutin (AV80/90). Kytke vain mikrofoni ja säädä sitten INPUT VOL. – napista haluamasi äänenvoimakkuus. Liian korkea äänenvoimakkuus aiheuttaa akustisen kierron (vinkunan) syntymisen – samoin se, jos mikrofoni on aivan kaiuttimen edessä.

Liiallinen matalien äänien (BASS) vahvistus voi myös aiheuttaa akustista kiertoa. Säädä BASS-säädin minimiasentoon käyttäessäsi laitetta kuulutusvahvistimena.

On mahdollista puhua (tai laulaa) mikrofoniin ja samanaikaisesti toistaa musiikkia CD-soittimella tai kasettinauhurilla. Tämä toiminto on erittäin käytännöllinen, jos halutaan antaa ohjeita musiikin päälle esimerkiksi liikunta- tai tanssitunneilla.

Kun VOICE OVER -toiminto on aktivoitu, laskee musiikin äänenvoimakkuus automaattisesti noin 20 dB mikrofonin ollessa käytössä ja palautuu takaisin noin 2 sekunnissa.

Kasettinauhurin nopeutta voidaan säätää +/- 12 %. Tämä toiminto (VARISPEED) on käytössä vain nauhurin ollessa toistolla (ei nauhoituksella).

AV70 MP3-USB -soittimeen voidaan liittää ulkoinen kaiutin. Kun liität ulkoisen kaiuttimen, kytkeytyy sisäinen kaiutin pois päältä. Ulkoisen kaiuttimen tulisi olla vähintään 8-ohminen; Dan-Sound PA150 -kaiutinta suositellaan sen erinomaisten toisto-ominaisuuksien vuoksi. Edellä mainittu kaiutin on varustettu sisäänrakennetulla kaiutinjalusta sovitimella. Suosittelemme käytettäväksi Dan-Sound S-35 -jalustaa.

### Kuulokkeet

AV70 MP3-USBiin voidaan liittää kuulokkeet (standardi 6,3 mm stereoplugiliitin). Kuulokkeiden liittäminen kytkee sisäisen kaiuttimen pois päältä. Mikäli tarvitaan useampia kuulokkeita, laitteeseen voidaan liittää ryhmäkuuntelulaite (DB14) tai useampia -laitteita. Jokaiseen DB14-yksikköön voi kytkeä 14 kuulokkeet, ja DB14-yksiköitä voidaan ketjuttaa neljä peräkkäin. Tarvittaessa kuuloke tai DB14 voidaan kytkeä myös kaiutinliitäntään.

Huomautus: Tähän tarkoitukseen vaaditaan vähintään 600-ohmisiä kuulokkeita. Mikäli vahvistin vaurioituu, koska on käytetty kuulokkeita, joissa on väärä impedanssi, ei takuu korvaa vaurioita.

### Kauko-ohjain

Kauko-ohjain ohjaa sekä CD:n että USB-muistin toimintoja sekä toiston äänenvoimakkuutta. Painikkeilla on samat nimet ja ne ohjaavat samoja toimintoja kuin CD-soittimen vastaavat painikkeet. Tämän lisäksi ohjaimessa on numeropainikkeet, joilla voidaan suoraan valita raitoja aina raitanumeroon 999 asti. Tämän yli meneviä raitoja voidaan selata, muttei valita suoraan numeropainikkeilla. Huomautus: Mukana tulevien paristojen elinikä on rajallinen. Vanhat paristot tulee aina poistaa välittömästi ja toimittaa ongelmajätteeseen. Takuu ei korvaa vuotavista paristoista aiheutuneita vaurioita.

### Tekniset tiedot – AV70 MP3-USB

	Ulostuloteho:	70 W RMS, 140 W musiikki
	Käyttäjännite/tehonkulutus:	230–240 VAC / 150 W max
Kasetti:	Taajuusvaste:	60–14.000 Hz (Hi-Fi)
	Signaali/kohina -suhde:	56 dB
	Huojunta/värinä:	0,15 %
	Nauhatyypit:	IEC-tyyppi I (Ferro)
	Nopeudensäätö:	+/- 12 %
CD:	Taajuusvaste:	50–20.000 Hz
	Signaali/kohina -suhde:	98 dB
Kaiutin:	8” Heavy Duty (HD) kaksoiskartio PA	
Liitännät:	Stereo Phono sisään/ulos:	300 mV, 50 kΩ
	Mikrofoni, monoplugiliitin:	2 mV, 600 Ω
	AUX (lisälaite), monoplugiliitin:	100 mV, 50 kΩ
	Kuulokkeet, stereoplugiliitin:	8-600 Ω
	Kaiutin, monoplugiliitin:	min. 4 Ω
Mitat:	Ulkomitat (L / K / S):	250 / 360 / 285 mm
	Paino:	11 kg

Maahantuonti ja markkinointi:

**Ch. JENSEN OY**  
www.chjensen.fi

Kolmionkatu 5 D, 33900 Tampere  
Vaihde 020 747 9060  
Huolto 020 747 9066  
tuotetuki@chjensen.fi